

Les Conversations de Salerne, proposition phare de *Santé e(s)t culture(s)*, sont des rencontres publiques régulières à Marseille et dans les pays partenaires visant à explorer les dimensions culturelles du soin et de la médecine. Elles constituent une première modalité de participation de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille à la Capitale européenne de la culture en 2013 et à la construction d'un échange euro-méditerranéen.

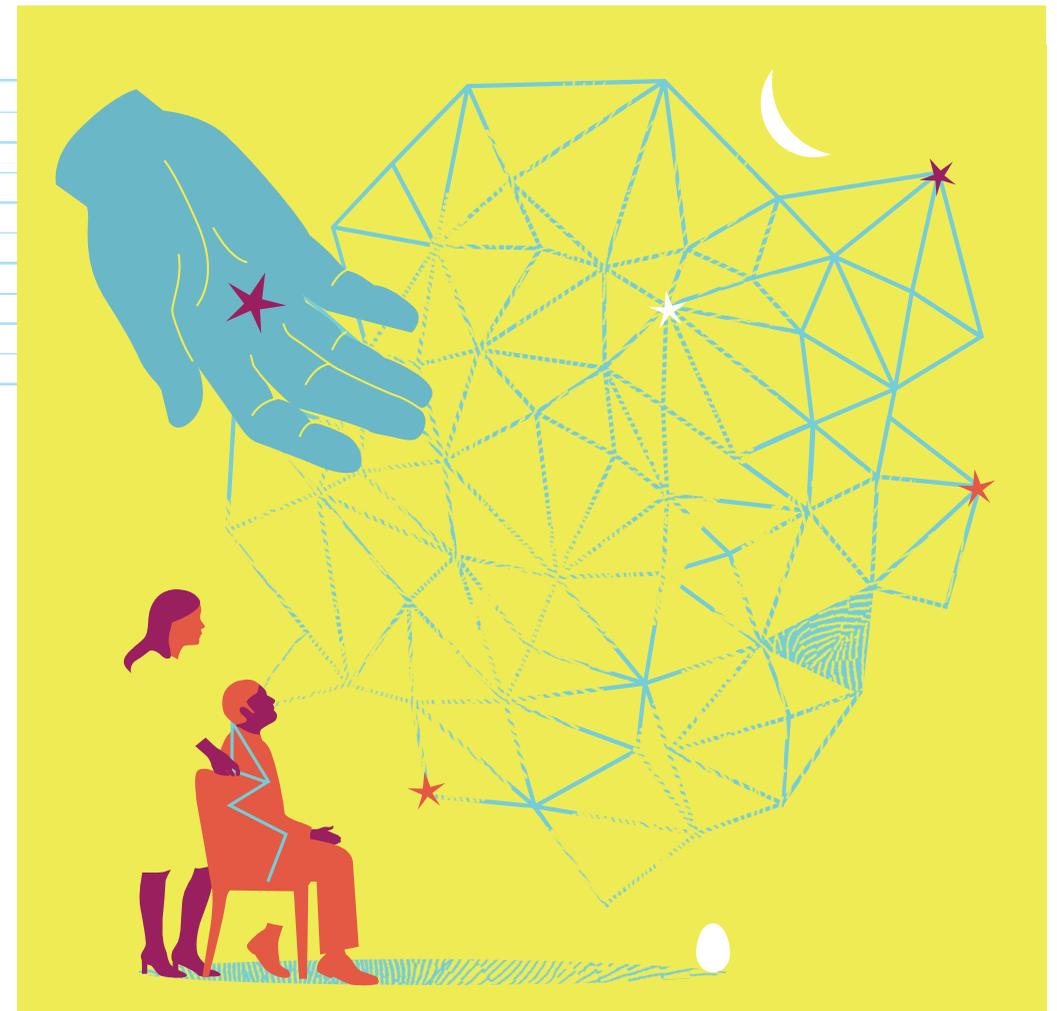
UNIVERSITÉ SAINT-JOSEPH  
CAMPUS DES SCIENCES MÉDICALES ET INFIRMIÈRES  
Rue de Damas  
B.P. 11-5076 - Riad El Solh  
Beyrouth 1107 2180  
+961 (1) 421 235

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS  
A BEYROUTH  
espace.ethique@usj.edu.lb  
+961 3 664 604  
www.fm.usj.edu.lb

A MARSEILLE  
sante.culture@ap-hm.fr  
+33 491 38 97 44  
www.ap-hm.fr



Illustration / Sabine Allard



SOUS LE PATRONAGE DE FRÉDÉRIC MITTERRAND,  
MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
DE TAREK MITRI, MINISTRE DE L'INFORMATION DE LA RÉPUBLIQUE LIBANAISE  
AVEC LE PARRAINAGE DU CONSEIL CULTUREL DE L'UNION POUR LA MÉDITERRANÉE

L'UNIVERSITÉ SAINT-JOSEPH ET L'ASSISTANCE PUBLIQUE-HÔPITAUX DE MARSEILLE  
EN PARTENARIAT AVEC L'UNIVERSITÉ DE LA MÉDITERRANÉE ET MARSEILLE-PROVENCE 2013 PROPOSENT

## Salut et santé

*Religions et spiritualité à l'hôpital en Méditerranée*



Le vendredi 26 et le samedi 27 novembre 2010  
Campus des Sciences Médicales de l'Université Saint-Joseph, Beyrouth, Liban

# LES CONVERSATIONS DE SALERNE

2<sup>ème</sup> Rencontres Euro-méditerranéennes

Sous le patronage de Frédéric Mitterrand,  
ministre de la Culture et de la Communication de la République française  
de Tarek Mitri, ministre de l'Information de la République libanaise  
avec le parrainage du Conseil Culturel de l'Union pour la Méditerranée

Jean-Paul Ségade  
Directeur Général  
Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

Bernard Latarjet  
Directeur Général de l'Association  
Marseille-Provence 2013

En partenariat avec Alexandria Main University Hospital, Alexandrie / CHU de Bab-El-Oued,  
Alger / Hôpital Vall d'Hébron, Barcelone / Azienda Ospedaliera Universitaria, Università degli  
studi di Genova, Gênes / Centre Hospitalier Ibn Sina, Rabat / CHU Charles Nicolle, Tunis

Pr. René Chamussy  
Recteur de l'Université Saint-Joseph  
de Beyrouth

Pr. Yvon Berland  
Président de l'Université  
de la Méditerranée

Ont le plaisir de vous inviter aux deuxièmes rencontres euro-méditerranéennes  
*Santé e(Δ)t culture(Δ)*

# LES CONVERSATIONS DE SALERNE

2010 SALERNE

## Salut et santé

### Religions et spiritualité à l'hôpital en Méditerranée

Salut et santé, un lien très étroit où spiritualité et technicité libèrent nos maux, soulagent, apaisent et guident vers la voie tant espérée de la guérison. Qu'en est-il donc à l'hôpital, ce haut lieu de technicisation, lorsque les pratiques et les croyances de chacun, patients et soignants, interpellent l'espace et la relation de soin aux moments les plus existentiels de la vie humaine ?

Comment en Méditerranée, berceau des trois religions monothéistes, les hôpitaux et politiques de santé publiques s'adaptent au communautarisme et à la sécularisation des enjeux de santé, aux syncrétismes religieux ainsi qu'aux superstitions et savoirs populaires encore persistants ?

Des cosmogonies monothéistes au « désenchantement du monde », quel regard portent les religions et les traditions religieuses sur la santé, la médecine et le soin ?

VENDREDI 26 NOVEMBRE 2010

11h00 OUVERTURE DE LA RENCONTRE

### 11h30/13h00 Ethique des religions et du soin dans les moments existentiels de la vie

Nader Michel, Prêtre, professeur de théologie, faculté des sciences humaines et théologiques du Caire / Mohamed Rafic Khalil, professeur de chirurgie, Alexandria Main University Hospital / Perrine Malzac, généticienne, coordinatrice de l'Espace Ethique Méditerranéen, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille / Elham Kallab, professeur de Lettres, Université libanaise

DÉJEUNER

### 14h00/15h30 Communautarisme et sécularisation des enjeux de santé

Sylvia Chiffolleau, chargée de recherche, CNRS / Roland Tomb, professeur de dermatologie et MST, Université Saint-Joseph / Jacques Battin, professeur émérite de pédiatrie et génétique médicale, Académie Française de Médecine / Antonio Guerci, anthropologue, Université de Gênes

PAUSE

### 16h00/17h30 Syncrétisme religieux. Entre superstitions et savoirs scientifiques

Roula Abi Habib-Khoury, chef du département de sociologie et d'anthropologie, Université Saint-Joseph / Anne-Marie Moulin, directeur de recherches au Centre d'études et de documentation économiques, juridiques et sociales du Caire / Ymane Fakhir, photographe, Marseille / Mounir Chamoun, psychanalyste, Université Saint-Joseph

SAMEDI 27 NOVEMBRE 2010

### 9h00/10h30 La place du religieux et du spirituel à l'hôpital

Antoine Courban, professeur d'anatomie et d'histoire & philosophie des sciences médicales, Université Saint-Joseph / Père Edgard el Haiby, directeur de l'Institut Supérieur de Sciences Religieuses, Université Saint-Joseph / Tobie Zakhia, docteur en médecine, président du Conseil National de la Sécurité Sociale du Liban / Jean-Louis Bouchard, architecte et artiste, Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille

PAUSE

### 10h45/12h15 Le Sacré et le Salut

Père Jean-Marc Aveline, directeur de l'Institut catholique de la Méditerranée, Marseille / Cheikh Mohammad Nokkari, professeur à l'Université Saint-Joseph et membre du Groupe de Recherche Islamo-Chrétien / Jad Hatem, professeur de philosophie, de littérature et de sciences religieuses, Université Saint-Joseph / Marie-Françoise Baranès, directrice, Institut Régional de Formation Sanitaire et Sociale, Île de France

12h15/12h30 CONCLUSIONS

### 12h30/13h30 Concert mystique «De l'Amour divin»

avec l'Ensemble de Musique Classique Arabe : Nidaa Abou Mrad, conception, direction et violon ; Mohamad Ayach, chant ; Mustafa Saïd, cantillation et Ūd (luth à manche court) ; Ghassan Sahhab, Qanūn (cithare tabulaire)